



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 27]

नई दिल्ली, शुक्रवार, जनवरी 31, 2014/माघ 11, 1935

No. 27]

NEW DELHI, FRIDAY, JANUARY 31, 2014/MAGHA 11, 1935

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय
(वाणिज्य विभाग)
(विदेश व्यापार महानिदेशालय)
सार्वजनिक सूचना
नई दिल्ली, 31 जनवरी, 2014

सं. 49 (आर.ई. 2013)/2009-2014

फा. सं. 01/53/162/पी-16/पी एस आई ए/ए एम-13/आई सी.—विदेश व्यापार नीति, 2009-2014 के पैराग्राफ 2.4 के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए महानिदेशक, विदेश व्यापार एतद्वारा प्रक्रिया पुस्तक (खण्ड-1) के परिशिष्ट 5 में निम्नलिखित संशोधन करते हैं :

2. निम्नलिखित लदान-पूर्व निरीक्षण एजेन्सियों को प्रक्रिया पुस्तक के परिशिष्ट-5, परिशिष्टों और आयात निर्यात प्रपत्रों में क्रम सं. 39 के पश्चात् शामिल किया जाएगा :-

क्रम सं.	निरीक्षण एजेंसी का नाम	ऑपरेशन का क्षेत्र/प्रदेश
40	मैसर्स जियो-केम इंस्पेक्शन (मलेशिया) एसडीएन बीएचडी, मलेशिया नं. 52/52ए, जालान सेजम्बक 14, तमन बुकिट दाहलिया, 81700 पसिर गुडंग, जोहर, मलेशिया दूरभाष: +6072541450 / 1451 फैक्स: +6072541440 ई-मेल: pasirgudang@geochemgroup.com	मलेशिया
41	मैसर्स ग्लोबल माइन्स एंड मिनरल्स एफजेडई, यूएई पीओ बॉक्स 48715, दुबई, संयुक्त अरब अमीरात, दूरभाष: +971528327064 वेबसाइट: globalminesandminerals.com ई-मेल: info@globalminesandminerals.com	संयुक्त अरब अमीरात
42	मैसर्स कोटेकना इंस्पेक्शन इंडिया प्रा. लि., मुम्बई मुख्य कार्यालय ए-302, डेलफी, हीरानंदनी बिजनेस पार्क ऑर्चर्ड एवेन्यू पोवई, मुम्बई-400076 दूरभाष: +912242188000 फैक्स: +912242188001 / 02 ई-मेल: cotecna.mumbai@cotecna.co.in	सिगापुर

क्रम सं.	निरीक्षण एजेंसी का नाम	ऑपरेशन का क्षेत्र/प्रदेश
	शाखा कार्यालय, सिंगापुर 55 मार्किट स्ट्रीट रु. 09-02, सिंगापुर-048941 दूरभाष: +6562782933 ई-मेल: cotecna.singapore@cotecna.com.sg	
43	मैसर्स अल खालिदिया मेटल टीआर, कम्पनी, एलएलसी, यूएई मुख्य कार्यालय पीओ बॉक्स 80523, औद्योगिक क्षेत्र सं. 10, शारजाह, संयुक्त अरब अमीरात, दूरभाष: +971-5342131, फ़ैक्स: +971-5342151 ई-मेल: inspection.kmtc@gmail.com	
	शाखा कार्यालय, तंजानिया पोस्ट बाक्स-16582, किराकू स्ट्रीट, दर ए सलाम, तंजानिया, दूरभाष: +255-222181732, ई-मेल: kambu.kmtc@gmail.com शाखा कार्यालय, मैक्सिको लेबनिज सं. 11 आईएनटी 604 कॉल एन्ज्योरेस सीपी:11590 मिग्येल हिडाल्गो, मैक्सिको डीएफ, दूरभाष: +521555966 1623, ई-मेल: daniel.kmtc@gmail.com शाखा कार्यालय, नामीबिया 251, हेमूटेगा एवेन्यू, वाल्विस बे, नामीबिया दूरभाष: +264 64224226 ई-मेल: evana.kmtc@gmail.com शाखा कार्यालय, थाइलैंड 1570/3 पराचरट 1 रोड, बेंगसू बैंकॉक 10800, थाइलैंड दूरभाष: +662913 21978 ई-मेल: tang.kmtc@gmail.com शाखा कार्यालय, गेबोन बीपी 6113 शूलशे, लिब्रविल, गेबोन दूरभाष: +241 04392871 ई-मेल: amarpal.kmtc@gmail.com शाखा कार्यालय, कांगो बीपी 648, ले बलाई मेगिक, प्वाइंट नोयर, कांगो दूरभाष: +242 056281111 ई-मेल: harikishan.kmtc@gmail.com	तंजानिया मैक्सिको नामीबिया थाइलैंड गेबोन कांगो
44	मैसर्स बाल्टिक इन्स्पेक्शन सेन्टर लुडविका 4, लिपाजा, एल वी 3401, लाटविया दूरभाष: +371 22007099 फ़ैक्स: +37163426922 ई-मेल: bicbalticinspectioncenter.eu वेबसाइट: www.bicbalticinspectioncenter.eu	लाटविया
45	मैसर्स हेडवे इन्स्पेक्शन सर्विसेज लि. संयुक्त अरब अमीरात मुख्य कार्यालय: प्लेट सं. 209 दूसरा तल, पोस्ट बाक्स: 19465, अलधुरायर बिल्डिंग नखील डीरा दुबई संयुक्त अरब अमीरात दूरभाष: +971-42500585 ई-मेल: info@headwayinspection.com शाखा कार्यालय, आस्ट्रेलिया 76 मेकक्यूविन ड्राइव, टेयलट लेक्स वी आई सी 3038, आस्ट्रेलिया, दूरभाष: +61-401752362 ई-मेल: hemant@headwayinspection.com शाखा कार्यालय लेबनान पोस्ट बाक्स सं. 40-264 बाबडा बैरुत लेबनान दूरभाष: +961-3335824 ई-मेल: mahmoud@headwayinspection.com शाखा कार्यालय, सऊदी अरब 6 कूटीफ फिश मार्केट एरिया के निकट, दमाम सऊदी अरब (केएसए) दूरभाष: +966-543385249 ई-मेल : narendra@headwayinspection.com	आस्ट्रेलिया लेबनान सऊदी अरब
	शाखा कार्यालय, जार्डन	जार्डन

क्रम सं.	निरीक्षण एजेंसी का नाम	ऑपरेशन का क्षेत्र/प्रदेश
	<p>पी.ओ. बाक्स 8121, जार्डनियन मेटल मैलिंग फैक्टरी के नजदीक, अम्मान 11121, जार्डन</p> <p>दूरभाष: +962.6491 6226, ई-मेल: hassan@headwayinspection.com</p> <p>शाखा कार्यालय, बहरीन</p> <p>पी.ओ. बाक्स 5294, सलमाबाद, मनामा, बहरीन, दूरभाष: +973-17784491, ईमेल: ajay@headwayinspection.com</p> <p>शाखा कार्यालय, अंगोला</p> <p>सेक्सटा एवेनिडा, एरिया इंडस्ट्रीयल, काजेंगा लुआंडा, अंगोला गणराज्य दूरभाष: +244.932.617 959 ईमेल: praveen@headwayinspection.com</p>	<p>बहरीन</p> <p>अंगोला</p>
46	<p>मैसर्स एशिया इन्स्पेक्शन एजेंसी कम्पनी लि., थाइलैंड</p> <p>मुख्य कार्यालय</p> <p>124/1 मू 7 बांगना ट्रेड केएम 26 रोड, बांगबोर, समुथप्राकर्ण-10560, थाइलैंड दूरभाष: 0892050404 ईमेल: asiainspectionbkk@gmail.com</p> <p>शाखा कार्यालय, वियतनाम</p> <p>विन्ह जैन्ह, टान एन, विहन सीसीयू, डॉंग नई, वियतनाम दूरभाष: +8493486316 ईमेल: aiac.thai@gmail.com</p> <p>शाखा कार्यालय, अंगोला</p> <p>रूआ टेनेन्टे कोरोनेल इवाडी कासा:1, मर्रेटा-सेक्टर 12 सापू 1, डिस्ट्रीटो डू किलाम्बा-कियाक्सी लुआंडा-अंगोला दूरभाष: 00244946058250 ईमेल: singhdaya991@gmail.com</p> <p>शाखा कार्यालय, सऊदी अरब</p> <p>पी.ओ. बाक्स 31269, यार्ड नं. 1141, इन्डस्ट्रीयल एरिया, अल्दर अलबैदा, रियाध, सऊदी अरब किंगडम दूरभाष: +966594311852 ईमेल: sfkhan111@gmail.com</p>	<p>वियतनाम एवं थाइलैंड एक क्षेत्र के रूप में</p> <p>अंगोला</p> <p>सऊदी अरब</p>
47	<p>मैसर्स टब्बी इम्पेक्स प्रा.लि., दिल्ली</p> <p>मुख्य कार्यालय:</p> <p>बंगला सं. 118, म्हाडा, चार बंगला, अंधेरी (पश्चिम), मुम्बई-400053 (भारत) दूरभाष: +022.26305003/4/5 ईमेल: tubbyimpexin@gmail.com</p> <p>शाखा कार्यालय, रूस</p> <p>टूरिस्ट्क्या स्ट्रीट 4-1-155 सेन्ट पीटरबर्ग-198035, रूस दूरभाष: + 7 9119010037 ईमेल: ajayprabhakar74@gmail.com</p> <p>शाखा कार्यालय, दक्षिण अमेरिका</p> <p>एडिफिसियो एमाजोनास सेंटर, 6 एंडार, साला-68, रूआ एमाजोस, 363, बायरो सैंट्रो, साओ सेइटानो, डीओ सुल-एसपी, साओ पालो, सेप: 09520-070 ब्राजील दूरभाष: +55-11-984978400 ईमेल: kcsekaran1966@gmail.com</p> <p>शाखा कार्यालय, नामीबिया</p> <p>हाउस नं. 9, प्रोपर्टी नं. 576, हेज जी, जीनगॉब स्ट्रीट पी.ओ. बाक्स 9095, वालविस बे नामीबिया दूरभाष: +64 816245756 ईमेल: sameer.berry81@gmail.co</p>	<p>रूस</p> <p>मुख्यालय के रूप में ब्राजील सहित दक्षिण अमेरिका</p> <p>नामीबिया</p>
48	<p>मैसर्स ओलीवाइन कामर्शियल प्राईवेट लिमिटेड, सिंगापुर</p> <p>1 नार्थ ब्रिज रोड # 19-04/05 हाई स्ट्रीट सेंटर सिंगापुर-179094 दूरभाष: +65-91725375 ईमेल: olivinsingapore@gmail.com</p>	सिंगापुर

2. दिनांक 29.10.2013 की सार्वजनिक सूचना सं. 34 में अधिसूचित प्रक्रिया पुस्तक (खंड 1) के परिशिष्ट-5 में क्र. सं. 38 में शामिल पते को निम्नानुसार संशोधित/शुद्ध किया जा रहा है:-

38	मैसर्स गैतिनी एंड कम्पनी मुम्बई मुख्य कार्यालय : प्लॉट सं. 8, फिश मार्केट के पीछे, रूनवाल ओमकार ई-स्क्वायर के पास सियोन (पूर्व) मुम्बई-400 022 दूरभाष : 022-24083318, मोबाइल सं. +91-9819566123 ई-मेल: gattini@yahoo.com शाखा कार्यालय, यूएई द्वारा डियरा होम टेक्नीकल सर्विसेस एलएलसी, पी.ओ. बाक्स 81729, डियरा, दुबई, यूएई दूरभाष-फैक्स: 009714-2390551 ईमेल: gattinidubai@yahoo.com	यूएई
----	---	------

इस सार्वजनिक सूचना का प्रभाव :

नौ नई पोतलदान पूर्व निरीक्षण एजेंसियों (पीएसआईए) को अधिसूचित किया गया है।

अनुप के. पूजारी, महानिदेशक, विदेश व्यापार

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

(DIRECTORATE GENERAL OF FOREIGN TRADE)

PUBLIC NOTICE

New Delhi, the 31st January, 2014

No. 49 (RE : 2013)/2009-2014

F. No. 01/53/162/P-16/PSIA/AM-13/IC.—In exercise of powers conferred under paragraph 2.4 of the Foreign Trade Policy, 2009-14, the Director General of Foreign Trade hereby makes the following amendments in Appendix 5 of the Handbook of Procedures (Vol. I) with immediate effect :—

2. The following Pre Shipment Inspection Agencies (PSIA) shall be added after Sl. No. 39 in the Appendix-5 of the Handbook of Procedures (Vol.-I), Appendices and Aayaat Niryaat Forms :—

Sl. No.	Name of the Inspection Agency	Area/Region of Operation
40	M/s. Geo-Chem Inspection (Malaysia) SDN BHD, Malaysia No.52/52A, Jalan Sejangak 14, Taman Bukit Dahlia, 81700 Pasir Gudang, Johor, Malaysia Tel: +607 2541450 / 1451 Fax: +607 2541440 Email: pasirgudang@geochemgroup.com	Malaysia
41	M/s. Global Mines and Minerals FZE, UAE PO Box 48715, Dubai, United Arab Emirates, Tel: +971 528327064 Website: globalminesandminerals.com Email: info@globalminesandminerals.com	UAE
42	M/s. Cotecna Inspection India Pvt. Ltd., Mumbai Head Office: A-302, Delphi, Hiranandani Business Park, Orchard Avenue Powai, Mumbai-400076 Tel: +91 22 4218 8000 Fax: +91 22 4218 8001/02 E-mail: cotecna.mumbai@cotecna.co.in Branch Office, Singapore 55 Market Street # 09-02, Singapore – 048941 Tel: +65 6 2782933 Fax: 65 6 2781093 E-mail: cotecna.singapore@cotecna.com.sg	Singapore

43	<p>M/s. Al Khalidiah Metal TR. CO. LLC, UAE</p> <p><u>Head Office</u> PO Box 80523, Industrial Area No.10, Sharjah, United Arab Emirates, Tel: +971-5342131, Fax: +971-5342151 Email: inspection.kmtc@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, Tanzania</u> P.O. Box 16582, Kirakoo Street, Dar-Es-Salaam, Tanzania, Tel: +255-222181732 Email: kambi.kmtc@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, Mexico</u> Leibnitz No.11, Int. 604, Col. Anzures, C.P. 11590, Miguel Hidalgo, Mexico D.F. Tel: +521555966 1623 Email: Daniel.kmtc@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, Namibia</u> 251, Hamutenga Avenue, Walvis Bay, Namibia Tel: +264 64224226 Email: evana.kmtc@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, Thailand</u> 1570/3 Pracharat 1 Rd, Bangsue, Bangkok 10800, Thailand Tel: +662913 21978, Email: tang.kmtc@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, Gabon</u> BP 6113 Schoelche, Liberville, Gabon Tel: +241 04392871 Email: amarpal.kmtc@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, Congo</u> BP 648, Le Balai Magique, Point Noire, Congo Tel: +242 056281111 Email: harikishan.kmtc@gmail.com</p>	<p>Tanzania</p> <p>Mexico</p> <p>Namibia</p> <p>Thailand</p> <p>Gabon</p> <p>Congo</p>
44	<p>M/s. Baltic Inspection Center, Ludvika 4, Liepaja, LV3401, Latvija Tel: +371 22007099, Fax: +371 63426922 Email: bic@balticinspectioncenter.eu Website www.balticinspetioncenter.eu</p>	Latvija
45	<p>M/s Headway Inspection Services Ltd., UAE</p> <p><u>Head Office:</u> Flat No. 209, 2nd Floor, P.O. Box: 19465, Al Ghurair Building Nakheel, Deira, Dubai, UAE. <u>Tel: +971-42500585.</u> E-mail: info@headwayinspection.com</p> <p><u>Branch Office, Australia</u> 76 McCubbin Drive, Taylors Lakes, VIC 3038, Australia Tel: +61-401 752 362, Email: hemant@headwayinspection.com</p> <p><u>Branch Office, Lebanon</u> P.O. Box: 40-264, Baabda, Beirut, Lebanon Tel: +961-3335824, Email: mahmoud@headwayinspection.com</p> <p><u>Branch Office, Saudi Arabia</u> 6 Qutif, Near Fish Market Area, Damaam, Saudi Arabia (KSA) Tel: +966-543385249 Email: narendra@headwayinspection.com</p>	<p>Australia</p> <p>Lebanon</p> <p>Saudi Arabia</p>

	<p><u>Branch Office, Jordan</u> P.O. Box 8121, Near Jordanian Metals Melting Factory, Amman 11121, Jordan Tel: +962-6491 6226, Email: hassan@headwayinspection.com</p> <p><u>Branch Office, Bahrain</u> P.O. Box 5294, Salmabad, Manama, Bahrain, Tel: +973-17784491, Email: ajay@headwayinspection.com</p> <p><u>Branch Office, Angola</u> Sexta Avenida, Area Industrial, Cazenga, Luanda, Republic of Angola Tel: +244-932-617 959 Email: praveen@headwayinspection.com</p>	<p>Jordan</p> <p>Bahrain</p> <p>Angola</p>
46	<p>M/s. Asia Inspection Agency Company Ltd., Thailand. <u>Head Office</u> 124/1 Moo 7 Bangna Trade KM 26 Road, Bangbor Samuthprakarn – 10560, Thailand Tel: 0892050404 E-Mail: asiainspectionbkk@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, Vietnam</u> Binh Chanh, TAN AN, Vihn CUU, Dong Nai, Vietnam Tel: +8493486316 Email: aiac.thai@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, Angola</u> Rua Tenente Coronel Ivady Casa-1, Marreta – Sector 12 SAPU1, Distrito Do Kilamba- Kiayi Luanda- Angola Tel: 00244946058250 Email: singhdya991@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, Saudi Arabia</u> P.O. Box 31269, Yard No.1141, Industrial Area Aldar Albaidaa Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia Tel: +966594311852 Email: sfkan111@gmail.com</p>	<p>Vietnam & Thailand as one territory</p> <p>Angola</p> <p>Saudi Arabia</p>
47	<p>M/s. Tubby Impex Pvt. Ltd., Delhi <u>Head Office:</u> Bungalow No. 118, MHADA, Four Bungalows, Andheri (W), Mumbai-400053 (India). Tel: +022-26305003/4/5 Email: tubbyimpexin@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, Russia</u> Touristskaya Street 4-1-155 St. Peterburg-198035, Russia Tel: + 7 9119010037 Email: ajayprabhakar74@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, South America</u> Edificio Amazonas Center, 6 Andar, Sala-68, Rua Amazoas, 363, Bairro Centro, Sao Caetano, DO Sul-SP, SAO Paulo, Cep: 09520-070 Brazil, Tel: +55-11-984978400 Email: kcsekaran1966@gmail.com</p> <p><u>Branch Office, Namibia</u> House No.9, Property No. 576, Hage G Geingob Street, P.O. Box 9095, Walvis Bay Namibia, Tel: +64 816245756 Email: sameer.berry81@gmail.co</p>	<p>Russia</p> <p>South America with Brazil as head office</p> <p>Namibia</p>

48	M/s. Olivine Commercial Pte. Ltd., Singapore 1 North Bridge Road, # 19-04/05 High Street Centre, Singapore-179094 Tel: +65-91725375 Email: olivinsingapore@gmail.com	Singapore
----	---	-----------

2. The address of one PSIA appearing at Sl. No. 38 in Appendix-5 of Handbook of Procedures (Vol. 1) notified in Public Notice No. 34 dated 29.10.2013 is amended/corrected to read as under.

38	<p>M/s Gattini & Co., Mumbai</p> <p><u>Head Office:</u> Plot No.8, Behind Fish Market, Near Runwal Omkar E-Square, Sion(E), Mumbai – 400 022. Tel: 022-24083318, Mobile No.:+91-9819566123 E-mail: gattini@yahoo.com</p> <p><u>Branch Office, UAE</u> C/o Diera Home Technical Services LLC, P.O.Box 81729, Deira, Dubai, UAE Tel-Fax: 009714-2390551 E Mail: gattiniodubai@yahoo.com</p>	UAE
----	--	-----

Effects of this public Notice :

Nine new Pre Shipment Inspection Agencies (PSIA) have been notified.

ANUP K. PUJARI, Director General of Foreign Trade